



621 E. Sixth Street, Holtville, Ca. 92250
(760) 356-2974 (760) 356-436 fax
www.husd.net

Notificación de Exámenes Estatales

Los estudiantes de California presentan varios exámenes estatales requeridos. Estos exámenes brindan a los padres/tutores, maestros y educadores información sobre qué tan bien los estudiantes están aprendiendo y preparándose para ingresar a la universidad o ejercer una profesión. Los resultados de los exámenes podrían usarse con fines de rendición de cuentas locales, estatales y federales.

Su hijo puede tomar una o más de las siguientes evaluaciones de rendimiento y progreso estudiantil de California (CAASPP), evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC) y evaluaciones de aptitud física. De conformidad con la Sección 60615 del Código de Educación de California, los padres/tutores pueden enviar anualmente a la escuela una solicitud por escrito para excusar a su hijo de cualquiera o todas las evaluaciones CAASPP. *Esta exención no existe para ELPAC o Prueba de Aptitud Física.*

Los Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP) consisten en lo siguiente:

- **Exámenes del Smarter Balanced Assessment Consortium**

Los exámenes adaptables mediante computadora de Smarter Balanced están alineados con los Estándares Académicos Fundamentales Estatales (CCSS). Los exámenes de artes del lenguaje inglés y lectoescritura (ELA) y matemáticas se aplican desde el tercero al octavo y undécimo grado para medir si los estudiantes están en vías a su preparación para ingresar a la universidad o ejercer una profesión. En el undécimo grado, los resultados de los exámenes de ELA y matemáticas se pueden utilizar como un indicador de la preparación para el ingreso a la universidad.

- **Exámenes de Ciencias de California (CAST)**

Los nuevos CAST basados en la computadora miden el logro de los estudiantes de los Estándares de las Ciencias de la Sigüiente Generación de California (CA NGSS) mediante la aplicación de sus conocimientos y habilidades en las prácticas de ciencias e ingeniería, ideas básicas disciplinarias y conceptos transversales. Los CAST se aplican a todos los estudiantes en el quinto y octavo grado y una vez en la escuela preparatoria (es decir en décimo, undécimo o duodécimo grado).

- **Exámenes Alternativos de California (CAA)**

Sólo los estudiantes que cumplen los requisitos —estudiantes cuyos programas de

educación individualizados (IEP) identifican el uso de los exámenes alternativos—podrán participar en los CAA. Los examinadores aplican los CAA basados en la computadora en ELA, matemáticas y ciencias de forma individual a los estudiantes. Los estudiantes desde el tercero al octavo y undécimo grado presentarán los CAA de ELA y matemáticas. Los elementos de los exámenes elaborados para ELA y matemáticas están alineados con los CCSS y se basan en los Conectores del Contenido Básico.

Los estudiantes en el quinto y octavo y una vez en la preparatoria (es decir, en el décimo, undécimo o duodécimo grado) presentarán los CAA de ciencias. Las tareas de desempeño integradas de los CAA de ciencias tienen como base los estándares de logro alternativos derivados de los CA NGSS. Los estudiantes que presentan los CAA de ciencias presentarán tres tareas de desempeño integradas en la primavera de 2019.

Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California

California hará la transición del Examen para Medir el Desarrollo del Idioma Inglés de California (CELDT) a los Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC) en 2017–2018. Los **ELPAC** están alineados con los Estándares del Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012. Constan de dos exámenes separados de Dominio del Idioma Inglés (ELP): uno para la identificación inicial de los estudiantes como estudiantes de inglés como segundo idioma y el otro para la evaluación sumativa anual para identificar el nivel de dominio del inglés de los estudiantes y para medir su progreso en el aprendizaje del inglés

Examen de Aptitud Física

El examen de aptitud física para los estudiantes de las escuelas de California es el FitnessGram®. El principal objetivo de este examen es ayudar a los estudiantes a que inicien su adquisición de hábitos de actividad física regular para toda la vida. Los estudiantes en el quinto, séptimo y noveno grado participan en el examen de aptitud.

Si tiene alguna pregunta sobre cualquiera de estas evaluaciones, comuníquese con Ariana Benitez o Mitchell Drye al 760-356-2974 ext. 7239

Atentamente,



Sr. Celso Ruiz, Superintendente



HOLTVILLE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

621 E. Sixth Street, Holtville, Ca. 92250
(760) 356-2974 (760) 356-4936 fax
www.husd.net

Dear Parents and Legal Guardians.

Every year, California students take several statewide tests. When combined with other measures such as grades, class work, and teacher observations, these tests give families and teachers a more complete picture of their child's learning. You can use the results to identify where your child is doing well and where they might need more support.

Your child may be taking one or more of the following California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP), English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC), and Physical Fitness Test assessments. Pursuant to California *Education Code* Section 60615, parents/guardians may annually submit to the school a written request to excuse their child from any or all the CAASPP assessments. This exemption does not exist for the ELPAC or Physical Fitness Test.

CAASPP: Smarter Balanced Assessments for English Language Arts/Literacy (ELA) and Math

Who takes these tests? Students in grades 3–8 and grade 11.

What is the test format? The Smarter Balanced assessments are computer-based.

Which standards are tested? The California Common Core State Standards.

CAASPP: California Alternate Assessments (CAAs) for ELA and Math

Who takes these tests? Students in grades 3–8 and grade 11 whose individualized education program (IEP) identifies the use of alternate assessments.

What is the test format? The CAAs for ELA and math are computer-based tests that are administered one-on-one by a test examiner who is familiar with the student.

Which standards are tested? The California Common Core State Standards through the Core Content Connectors.

CAASPP: California Science Test (CAST)

Who takes the test? Students take the CAST in grades 5 and 8 and once in high school, either in grade 10, 11, or 12.

What is the test format? The CAST is computer-based.

Which standards are tested? The California Next Generation Science Standards (CA NGSS).

CAASPP: California Alternate Assessment (CAA) for Science

Who takes the test? Students whose IEP identifies the use of an alternate assessment take the CAA for Science in grades 5 and 8 and once in high school, either in grade 10, 11, or 12.

What is the test format? The CAA for Science is a series of four performance tasks that can be administered throughout the year as the content is taught.

Which standards are tested? Alternate achievement standards derived from the CA NGSS.

ELPAC

Who takes the test? Students who have a home language survey that lists a language other than English will take the Initial test, which identifies students as an English learner student or as initially fluent in English. Students who are classified as English learner students will take the Summative ELPAC every year until they are reclassified as proficient in English.

What is the test format? Both the Initial and Summative ELPAC are computer-based.

Which standards are tested? The 2012 California English Language Development Standards.

Alternate ELPAC

Who takes the test? Students whose IEP identifies the use of an alternate assessment and who have a home language survey that lists a language other than English will take the Alternate Initial ELPAC, which identifies students as an English learner student or as initially fluent in English. Students who are classified as English learner students will take the Alternate Summative ELPAC every year until they are reclassified as proficient in English.

What is the test format? Both the Alternate Initial and Alternate Summative ELPAC are computer-based.

Which standards are tested? Alternate achievement standards derived from the 2012 California English Language Development Standards.

Physical Fitness Test

Who takes the test? Students in grades 5, 7, and 9 will take the FITNESSGRAM®, which is the test used in California.

What is the test format? The test consists of five performance components: aerobic capacity, abdominal strength, trunk strength, upper body strength, and flexibility.

Which standards are tested? The Healthy Fitness Zones, which are established through the FITNESSGRAM®.

If you have any questions about any of these assessments, please contact Ariana Benites or Mitchell Drye at 760-356-2974 Ext. 7239

Sincerely,



Mr. Celso Ruiz, Superintendent